

總統府公報

中華民國九十一年十二月四日

(星期三)

第陸肆玖貳號

編行：總統府第二局
地址：台北市重慶南路一段一二二號
電話：二二三七一八五五
FAX：二二三一三三〇七四
印刷：大功廠彩色印刷有限公司
本報每份定價：每份新臺幣三十五元
（另於非公報出刊日公布法律時增刊）
定價：每份新臺幣九百三十六元
半年新臺幣一千八百七十二元
全年新臺幣三千六百四十四元
國內平寄郵費在內（零售除外）掛號及國外另加
本報郵政對摺儲蓄金帳戶第一八七九六八三五號

目錄

壹、總統令	一
任免官員.....	一
貳、專載	
總統頒授尼加拉瓜共和國副總統里索勳章暨里索副總統	
頒贈呂副總統勳章典禮.....	六
參、總統及副總統活動紀要	
一、總統活動紀要.....	七
二、副總統活動紀要.....	八
肆、總統府新聞稿.....	九

總統令

總統令 中華民國九十一年十一月二十二日

任命黃詠裳、李如琳、莊秀雯、石玉惠、陳淑美、陳秀梅、夏采實、劉淑娟為薦任公務人員。
任命邱任賦、陳志嘉為薦任公務人員。

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

總統令 中華民國九十一年十一月二十二日

任命吳豐明、劉志誠、溫祺元、張昭順、許朝榮、林建

文、蕭世國、張甫夢、許壽福、謝文清、許益智、何文杰、張水能、鄭明財、曾國征、葉啟在、林顏鶴、柯文雄、李春立、王識智、陳義飛、王健生、陳嘉和、郭炳坤、楊進炎、王福俊、盧文周、陳福生、李進科、樊信義、王人禾、曾明暉、林再振、葉浴林、賴炳君、王勇、劉仁守、盧文鎮、陳錦隆、楊信華、鐘川勝、陳青杉、簡芳欽、林文龍、劉宗柏、陳宗宏、林輝揚、翁璋寬、李建輝、康基煌、傅廷光、賴輝雄、謝振南、黃順發、洪仁祥、賈志平、謝天保、呂崇德、陳永三、楊坤宗、陳志偉、葉明和、徐順中、黃耀宗、顏天明、楊英壽、林誌言、李茂緯、許清輝、翁耀慶、陳炎煌、吳正福、陳福勝、王泰宗、江正二、謝覺民、黃東河、洪雨露、楊朝仁、黃智能、吳文陸、張石武、王大典、吳徽山、葉芳志、吳哲武、吳俊志、王百雄、呂吉成、郭吉雄、黃忠琳、曾耿陽、吳文豪、王瑞文、黃澶蘭、鄭振松、姜博正、林堂傑、陳祐祥、黃瑞賢、林煌輝、吳俊典、姜林國禎、吳彰實、吳俊賢、張松林、林文院、楊文誥、楊金順、鄭昆豹、胡天仁、黃榮坤、楊登勳、李全木、李克麟、鄭榮富、張弘

明、周慶文、林聰文、周進芳、洪進法、陳一強、廖永楡、黃忠益、陳揚文、張清淵、王俊輝、郭輝茂、林松江、王清河、莊新春、李家明、林俊男、林明宗、尤榮華、程金坤、蔡瑞賢、溫仁光、楊清隆、李永生、李春成、許南官為警正四階警察官。

總統
行政院院長 游錫堃

總司令 中華民國九十一年十一月二十五日

任命介文汲為外交部簡任第十一職等秘書，許芬娟為簡任第十一職等專門委員，王國然為領事事務局簡任第十二職等副局長。

任命黃金山為經濟部水利署簡任第十三職等署長，吳憲雄為簡任第十二職等副署長，林火木為簡任第十二職等總工程司，吳約西為簡任第十一職等主任秘書，謝世傑、賴伯勳為簡任第十一職等副總工程司，蔡義發為簡任第十職等副總工程司，田巧玲、林連山、嚴慶煌、宋伯永為簡任第十一職等組長，戴如伯為簡任第十職等權理簡任第十一職等組長，

楊正德為簡任第十職等主任，陳肇成、張名成、吳富豐、何建旺、黃文興為簡任第十職等副組長，劉凱旋、林瑩輝、邱金鳳、蕭慈敏、黃清林為簡任第十職等專門委員，張震澤為簡任第十職等正工程司兼隊長，許添安、周千里、張炎銘、陳殿寶、方克屏、張振輝、呂振發、曠育呈為簡任第十職等正工程司，陳愛兒為簡任第十職等秘書，吳興渝、楊義榮為工業局簡任第十職等技正，陳奇福為簡任第十職等副組長。

任命柯基良為國立傳統藝術中心簡任第十二職等主任，方芷絮為簡任第十一職等副主任，陳金來以簡任第十一職等為簡任第十職等主任秘書，胡偉焄為簡任第十職等所長，黃素貞、李西勳、陳宗權為簡任第十職等組長。

派吳秀蘭為國立傳統藝術中心簡派第十職等研究員。

任命陳俊偉為臺南科學工業園區開發籌備處簡任第十一職等權理簡任第十二職等副主任。

任命張鴻銘為檔案管理局簡任第十職等權理簡任第十一職等組長，李廷禧為簡任第十職等視察。

任命邱美育、劉家芳為臺灣高等法院檢察署簡任第十二職

等檢察官，施慶堂、洪泰文、朱兆民、陳文琪為簡任第十一職等檢察官，洪培根為臺灣彰化地方法院檢察署簡任第十職等主任檢察官，王金滄為臺灣花蓮監獄簡任第十職等典獄長。

任命廖世立為公務人員保障暨培訓委員會簡任第十一職等權理簡任第十二職等處長。

任命林英梯為新竹縣政府主計室簡任第十職等主任。

任命吳朝榮、林桂鶯、林瑞進、林怡青、鄭淑華、吳俊忠、許秀敏、陳森瀧、呂金堂、何小薇、黃秋瑩、林淑娟、劉志煌為薦任公務人員。

任命石茂松、簡秀鳳、陳善修、黃清祺為薦任公務人員。

任命郭明雄、顏玉如、李朔、孫義村、蔡佳霖、劉廷文、涂玉娟、鍾采容、李國忠、洪威夫為薦任公務人員。

任命呂劍華、楊光評為薦任公務人員。

任命王貴平、張裕章、詹汝敏、梁開雲、陳蕙英、謝治國、鍾茂德為薦任公務人員。

任命洪美惠、粟桂玲為薦任公務人員。

任命魏清芳、王玉蓮、武慧鈴、戴素華、周美優、陳淑

敏、陳為光、張昌隆、伍明華、麥素璉、曾乃寧、鄭玉英、吳嘉玲、陳淑芬、郭明彬、葉淑齡、郭琛璋、李雲香、黎芳蘭、吳丁山、許寶珍、鄭俊文、李淑綢、曾嘉平、李月枝、郭靜雲、楊景伯、李國賢、郭雅楨、黃珮瓊為薦任公務人員。

任命陳志弘、沈素瑛、陳美鳳、高永芳、洪朝陽、張明芳為薦任公務人員。

任命唐凱俐為薦任公務人員。

任命廖央華、嚴淑珍為薦任公務人員。

任命趙金榮、彭興祿為薦任公務人員。

任命曾美滿、孫永雯為薦任公務人員。

任命王逸萍、戴念同、黃俊強、蕭淑琴為薦任公務人員。

任命蔡廷宏、黃文斐、周俊鑫、林芳菊、吳按在、林佑

燕為薦任公務人員。

任命吳怡銘為薦任公務人員。

任命黃喜豐為薦任公務人員。

任命余冠鳴為薦任公務人員。

任命趙輝煌、陳肇洪、王志昌、林文燦為薦任公務人員。

任命陳藤本、康麗貞、涂淑珍、陳彩菁、蔡綉惠為薦任公務人員。

任命張美玲、莊春里、周進來為薦任公務人員。

任命林進德、陳沂楠、蔡淑琴、駱明節、陳文煌、李龍

芳、劉振昌、陳重光、魏秀枝為薦任公務人員。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

總統令 中華民國九十一年十一月二十五日

任命曾英哲為警監四階警察官。

任命吳耀家、巫俊宏、張群幸、胡世和為警正四階警察官。

任命施文賢、張家銘、戴朝東、張簡西國、楊照榮、陸

宏榮、蔡世東、高鑽、蔡義、邵文能、林崑玉、彭明進、鐘

文宏、孔裕山、徐志堂、邱棟樑、蘇建福、謝恢儒、余清風、

王榮儀、林世彬、黃鴻昇、鄭元和、廖坤宗、曾銘忠、梁正

華、廖妙華、呂自明為警正三階警察官，陳肇村、蔡忠順、

尤志暉、黃長彬、林月琴、蕭瑞瓊、盧進欽、林志鴻、邱居

祥、侯安宙、羅吉雄、黃信蒼、徐朝明、陳明堂、楊東龍、

柯嘉恩、李鴻文、莊智仁、江村倍、許錦森、林耿良、嚴般志、黃正哲、李文雄、張玉武、陳寬誌、陳坤清、張順良、李立民、蘇文國、侯安定、陳俊材為警正四階警察官。

總 統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十一年十一月二十八日

任命彭光政為新竹縣政府副縣長。

總 統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十一年十一月二十八日

派郭學成為臺北市政府捷運工程局簡派第十職等正工程司，段英明為簡派第十職等技正。

任命陳天順為福建省金門縣衛生局簡任第十職等局長。

任命王健州為薦任公務人員。

任命梁福生、黃必定、駱志明、高保羅、黃美玉、顏伶

如、張簡光弘、敖偉萍、吳鴻英、張秀春、易秀美、朱崇賢、劉建國為薦任公務人員。

任命劉燦煌為薦任公務人員。

任命楊思惠、鄭仲堯、王櫻惠、徐一南、蕭錦惠、林佳億、楊麗梅、邱文智為薦任公務人員。

任命黃秀美為薦任公務人員。

任命陳松長、陳彥伶、林萬貴、李雅萍、黃新政為薦任公務人員。

任命翁亞娜、歐陽雲音為薦任公務人員。

任命蘇光華為薦任公務人員。

任命吳主惠、楊國銓、黃豐盛、蕭豫平、許素娥、陳美先、杜惠娟、吳斐立、劉哲良、史忠堂、陳美利、林明傳、柯彥全、秦家齊、吳雲瑞、黃漢誠、盧素雅、張鏡雯、洪惠敏、劉玉英、李春旺、許愛敏、詹淑英、吳福河、周依霖、周素珠、陳加欣、趙龍德、曾文鶴、林瓊珠、官秀美、楊心怡、黃錦盛、林松榆、曹祐誠、陳思仁、李宗福、林麗華、詹素鈴、葉桂華、洪梅婷、王如玉、朱淑靜、楊麗玉、陳麗圭、黃淑美、熊淑琪、許岫烟、王錦華、林憶芸、王振宇、

朱陳淑慧、何嫻靜、許瓊月、陳俊福、林雅芬、林美伶、劉靜燕、吳屏昌、鄭慧伶、劉蕙瑾、李宗任、廖育青、許珮如、孫凡茹、黃靖智、陳音言、林月熠、謝瓊瑩、陳智偉、宋冀寧、李弘、許雅枝、吳月香、王珏、盧珠蓮、王玫、張薰蕙、鄭秀英、吳雅惠、謝麗玲、莊珮璋、陳玉芬、陳金德、呂文龍、林立曼、張淑燕、王天介、康秀月、薛雅云、李文全、黃耀國、謝怡秋、吳淑清、陳慧玲、林秀剪、張喜玲、廖松潮、陳李美麗、蔡春蘭、鄭進城為薦任公務人員。

派李松文、王宥娟、楊麗華、邱順達、彭冠智為薦派公務人員。

總統
行政院院長 陳水扁
游錫堃

總統令 中華民國九十一年十一月二十九日

中央研究院副院長曾志明已准辭職，應予免職。

右令自中華民國九十一年十二月一日起生效。

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

總統令 中華民國九十一年十一月二十九日

財政部部長並為行政院政務委員李庸三，行政院農業委員會主任委員范振宗，已准辭職；行政院主計處主計長林全另有任用，均應予免職。

特任林全為財政部部長並為行政院政務委員，李金龍為行政院農業委員會主任委員。

右令自中華民國九十一年十二月二日起生效。

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

專 載

總統頒授尼加拉瓜共和國副總統里索 (JOSE RIZO CASTELLON)「特種大綬景星勳章」暨里索副總統頒贈呂副總統「魯賓·達利歐大十字級勳章」典禮

總統於本（九十一）年十一月二十五日下午三時在總統府三樓總統會客室頒授尼加拉瓜共和國副總統里索（JOSE RIZO CASTELLON）「特種大綬景星勳章」，以表彰其多年來，致力增進中、尼兩國間友好合作關係、鞏固兩國邦誼之卓越勳績。授勳後，里索副總統亦頒贈呂副總統「魯賓·達利歐大十字級勳章」以表達對呂副總統促進中、尼兩國睦誼及合作關係之貢獻業已贏得尼國特別推崇。典禮儀式進行時，總統府秘書長陳師孟、第三局局長許志仁、外交部部長簡又新、我國駐尼加拉瓜大使蘇德三、中南美司司長侯清山、禮賓司司長馮寄台、里索副總統夫人、尼國外交部次長史達肯、駐華大使王海光暨夫人及參事康安博等在場觀禮。

總統活動紀要

記事期間：

總統府公報

第六四九二號

九十一年十一月二十二日至九十一年十一月二十八日

十一月二十二日（星期五）

- 接見聖克里斯多福國會議長甘姆斯（Walford V. Gumbs）
 - 接見台灣省地方戲劇協進會會員
 - 參加高中棒球聯賽開幕典禮（台北縣新莊棒球场）
 - 接見韓國國家黨國際協力委員長鄭在文
 - 接見英國勞斯萊斯公司總裁羅斯（John Rose）
 - 參加「OS2台灣前衛文件展」開幕典禮（台北市文化總會）
 - 參加台灣愛普生科技公司二十週年慶祝晚會（台北國際會議中心）
- 十一月二十三日（星期六）
- 參加二〇〇二太魯閣中華汽車盃國際馬拉松活動（花蓮縣太魯閣）
 - 視察關山鎮環保親水公園（台東縣關山鎮）
- 十一月二十四日（星期日）
- 參訪慶富暨豐國造船廠（高雄市）

• 代天宮參香（高雄市）

• 出席世界客屬總會高雄市分會暨所屬客家同鄉會聯合會

員大會（高雄市）

十一月二十五日（星期一）

• 接見馬紹爾群島共和國外交部長查奇奧（Gerald Zackios）

• 接見比利時國會參眾議員訪問團

• 接見並贈勳尼加拉瓜共和國副總統里索（JOSE RIZO

CASTELLON）

• 接見澳大利亞聯邦國會參議員、澳國會友台小組主席麥

道諾（Sandy Macdonald）

十一月二十六日（星期二）

• 接見馬紹爾群島共和國國會議長多曼（Gerald Zackios）

十一月二十七日（星期三）

• 參觀「茶花莊」休閒農莊（台北縣雙溪鄉）

• 參觀平溪鄉十分火車站（台北縣平溪鄉）

• 參觀石碇老街（台北縣石碇鄉）

• 參觀信義企業天下圍區（台北縣深坑鄉）

• 蒞臨「第九屆東元科技獎頒獎典禮」致詞（台北市公務
人力發展中心）

• 接見日本交流協會會長服部禮次郎

十一月二十八日（星期四）

• 接見第二十五屆吳三連獎得獎人

• 接見國際聽障體育總會（CISS）會長洛維特（John Lovett）

• 接見參加二〇〇二年釜山亞洲運動會獲獎人員

• 參加總統府地方文化展「台南市地方文化展」記者會

副總統活動紀要

記事期間：

九十一年十一月二十二日至九十一年十一月二十八日

十一月二十二日（星期五）

• 參加台灣木雕協會成立大會（台北市圓山飯店）

• 參加第四屆「國家公益獎」頒獎表揚典禮（台北市國家

圖書館）

十一月二十五日（星期一）

• 接見台美航太協會科技交流訪問團

• 接見義大利自由撰稿人畢薩諾（Dr. Vittorfranco S.

Pisano）

十一月二十六日（星期二）

• 接見美國台美會計師協會訪問團

• 午宴尼加拉瓜副總統里索（JOSE RIZO CASTELLON）

• 出席頒贈尼加拉瓜副總統里索（JOSE RIZO CASTELLON）

榮譽學位典禮（嘉義縣南華大學）

十一月二十七日（星期三）

• 接見巴拿馬婦女家庭部部长德蘿雅（Alba Tejada de

Rolla）

十一月二十八日（星期四）

• 參加「第三屆福爾摩莎建築金獅獎」頒獎典禮（台北市政府）

總統府新聞稿

總統參加「CO2—台灣前衛文件展」開幕式

中華民國九十一年十一月二十二日

陳總統水扁先生今天晚間應邀參加「CO2—台灣前衛文

件展」開幕式，並致詞。

總統致詞內容為：

阿扁很高興能以文化總會會長的身分，參加「CO2—台灣前衛文件展」的開幕式。今晚的夜空、和現場美麗的燈火，讓阿扁想起了這個星期二到歷史博物館觀賞法國藝術大師馬諦斯的畫作，今晚就用馬諦斯來做開場白吧！

馬諦斯剛出道時，畫風前衛大膽，超越當時藝術圈的主流品味，受到排斥，但過沒多久，大家不僅接納了馬諦斯的革命性畫風，也打從內心承認他在藝術上的前導地位。而在我們台灣的藝壇，特別是年輕一代的藝術家當中，一定有許多人和馬諦斯一樣，思想活潑、作風前衛。幸好，我們的社會越來越多元開放，藝術家們可以充分實現各種創新想法，和社會盡情對話，不會受到排斥與誤解，當代的前衛藝術，也不會像當年的馬諦斯一樣，被當成怪異的所謂「野獸」來看待。

這次展覽的名稱很特別，「CON」是一個意義開放的展覽代號，訴求是「創造一個包容的舞台，讓犀(犀牛)、鷗(海鷗)、兔(兔子)一齊開跑；提供一個開放的平台，呈現台灣藝壇的各種奇花、異草」。

這個展覽的推出，見證台灣文化生生不息的兩種力量：新人的不斷加入、新觀念的不斷開發。而透過展覽，也做了

三大串連：串連四個展覽空間、串連高科技與前衛藝術，串連藝術家與觀眾朋友，讓原有的距離被打破，讓藝術的活力，豐富城市的生活，醒化老舊的文化空間。

文化總會的同仁們，在有限的條件下，結合藝術圈的專業力量、以及民間企業的無限資源，策劃完成這麼豐富而有意義的展覽，阿扁要給予最高度的肯定。阿扁也要向大力贊助這次展覽的台新銀行、台新銀行文化藝術基金會、遠東集團，和宏碁數位藝術中心，致上最高的敬意和謝意！更重要的是，阿扁要感謝這麼多藝術家的踴躍參與，在沒有任何政府經費補助下，從全台灣各地來熱情參與這個展覽活動。

看到大家這麼熱情與努力，阿扁一定要藉著這個機會，邀請全國民眾，到華山藝文特區、文化總會、美國文化中心舊址、國北師藝文中心這四個展覽場，來觀賞這個「創意百出、內容精采、盛況難得」的藝術饗宴。

最後，祝大家身體健康、週末愉快！

總統參訪慶富暨豐國造船股份有限公司並出席世界客屬總會高雄市分會暨所屬客家同鄉會聯合會員大會

中華民國九十一年十一月二十四日

陳總統水扁先生今天下午前往高雄市參訪慶富暨豐國造船股份有限公司，除聽取相關簡介外，並實地參觀造船廠作業情形。

總統在簡報後致詞時表示，台灣遠洋漁業今天能在世界上佔有舉足輕重的地位，是政府、學術研究單位、漁船經營者、造船業者等，經過數十年來努力耕耘、共同打拼所得的成果。而陳總裁家族所創立的豐國水產漁業公司、豐國造船廠、豐群漁業集團、慶富造船廠等，多年來一直扮演著帶領的角色，讓台灣遠洋漁業站上國際舞台。

總統也指出，在三十多年前，台灣遠洋漁業尚在萌芽階段時，陳總裁先父陳水來老先生以睿智的眼光，創立豐國水產公司及豐國造船廠，帶領台灣遠洋漁業向前衝。陳總裁繼

承父親的志向，亦先後創立「豐祥漁業集團」及「慶富造船廠」，展現更強烈的企圖心，其所建立的圍網船隊是世界數一數二，並利用漁船在各沿海國作業的機會，建立國民外交，而造船廠的造船技術也早已達到國際水準。今天陳總裁以更強烈的企圖心，將兩家陳氏家族有關的造船廠合併為一，並訂名「慶富暨豐國造船股份有限公司」，成為台灣最大的民營造船廠。

我們相信未來在陳總裁的帶領下，必將在既有的規模下更加發揚光大。今天我們談拼經濟，就是需要有陳總裁這份魄力與野心，也希望陳總裁的努力，能感染週遭的人。

稍後，總統並轉往高雄市鼓山區的代天宮參香，並到廟口品嚐旗魚丸湯。

隨之，總統轉往高雄市三民區義民廟，出席世界客屬總會高雄市分會暨所屬客家同鄉會聯合會員大會。總統致詞時，以客語向所有鄉親問好，並呼籲所有的客家鄉親，要站

起來，走出去，走出客家人自己的路。

總統也表示，褒忠義民廟是紀念客家先民保國衛民殉難的先烈，鄉親建廟垂祀，皇帝特加賜「褒忠」二字，具有特別崇高的意義，他對客家先烈大忠大義的事蹟特別尊敬。以歷史的記載及現在的表现，客家鄉親對國家、社會貢獻良多，身為客家人的他也深感光榮。

總統接著指出，過去政府施政不尊重族群文化，以致客家語言、文化嚴重的流失，在他上任後馬上在中央部會成立行政院客家委員會，並請葉菊蘭主委專責照顧，重新找回客家的文化、振興客家農村經濟，讓客家鄉親有信心、有尊嚴，與其他族群共存、共榮。

最後，總統並與所有客家鄉親合唱「客家本色」，並在大家的歡送下結束行程。

總統接見澳大利亞國會友台小組主席、新南威爾斯州聯邦參議員麥道諾

中華民國九十一年十一月二十五日

陳總統水扁先生今天下午在總統府接見澳大利亞國會友台小組主席、新南威爾斯州聯邦參議員麥道諾（Sandy Macdonald），並代表中華民國政府與人民歡迎他的遠道來訪。

總統首先表示，麥道諾議員自一九九六年擔任澳大利亞國會「友台小組」主席以來，為促進中、澳兩國實質交流與合作作了最大的貢獻。為此，他要代表中華民國政府與人民表達肯定與最高的敬意。而本次為麥道諾主席第三次的來訪，總統也期盼能藉此，更堅定麥道諾主席對我國的友好支持。

總統接著指出，澳大利亞國會「友台小組」現有成員九十二名，為澳國國會第一大友好小組，比「友美小組」、「友英小組」人數還要多，象徵澳國不分朝野、黨派對中華民國的支持。而麥道諾主席更於今年十一月十四日代表致函我國駐澳大利亞代表處楊進添代表，表達對歐洲議會二次決議案的堅定支持。

總統說，中、澳兩國關係友好而密切，尤其是經貿的往

來，雙邊貿易額即達到四十五億美元，澳並享有順差十七億美元。此外，台灣是澳國第八大的經貿伙伴，也是觀光客、留學生的主要來源國。希望未來在麥道諾主席卓越領導以及友台小組成員共同努力下，進一步洽簽FTA，並促成雙方的高層互訪。

麥道諾主席則表示，台商在澳國的投資，對澳國經濟有很大的助益。他說，中、澳密切的經貿關係、戰略平衡關係以及尊重法治、自由、民主的理念，是雙方關係鞏固堅定的三個主要原因。

總統非常同意麥道諾主席的看法，並回應表示，兩國人民對民主、自由、人權等普世價值有共同的信仰，對維持區域和平與安全有一致的期待，在經貿往來更有相同的利益，而這就是雙方關係穩定的基礎。

此外，我國於今年一月一日順利加入世界貿易組織，對於澳國的支持，總統也表示衷心感謝之意，並希望該國繼續

支持，使我國能成為世界衛生組織的觀察員。總統認為，台灣在醫療、衛生、保健等領域的進步有目共睹，作為地球村的一份子，我們也願意盡我們的一份責任，爭取做為世界衛生組織的觀察員；總統強調，醫療、衛生、保健無國界，更不應有政治力的介入。

總統最後向在峇里島爆炸案中不幸罹難的澳國國民表達哀悼與慰問之意，並表示願意在反恐議題上，與澳國充份合作，共同打擊恐怖主義，以確保世界安全。

麥道諾主席夫婦下午由外交部次長杜筑生、澳大利亞商工辦事處副代表 Meenan 陪同，前來總統府晉見總統。總統府副秘書長吳劍燮也在座。

副總統參加第四屆國家公益獎頒獎典禮

中華民國九十一年十一月二十二日

呂副總統秀蓮女士今天下午參加第四屆國家公益獎頒獎典禮，除祝賀得獎者及得獎單位外，並期許大家共同打造一

座社會焚化爐，將現存於社會的政治、文化、經濟及道德垃圾全部焚燬。

對於這項溫馨的頒獎典禮，副總統表示，能夠應邀前來參加是一令人感動的驕傲時刻，因為有得獎人及得獎單位的辛勞與奉獻，我們的社會不會那樣黑暗，冬天也沒有那麼寒冷，我們社會應珍惜並結合所有有愛心、正義感人士，一起努力。

副總統進一步表示，愛心是二十一世紀新興產業，而今天的頒獎典禮，讓大家見證到我國社會仍有許多發揚愛心的人士，不過她也提醒指出，目前我國正面臨天然、政治、經濟、社會、文化等五大土石流蔓延，她期許在不同領域從事社會公益的先進，能一起伸手防堵這五大土石流，共同打造一座社會焚化爐，將政治、文化、經濟及道德垃圾一起焚燬。

副總統也引用行政院主計處所公布資料說，受到各種因

素影響，去年國內有五分之一的家庭收入縮水，而其中的五分之一入不敷出，前五分之一家庭的經濟收入是後五分之一家庭的六點四倍，前十分之一的高所得者的收入更是後十分之一國人收入的六十一倍，她表示，貧富懸殊加大是一個嚴重的問題，如不正視，未來將更為惡化，也會造成社會更多的不平與紛亂，應儘速尋求解決之道。

副總統並有感而發地表示，在追求經濟發展、滿足物質慾望的同時，凡事不能以錢來衡量以致忽略了人的因素，不能是有錢的人講話的聲音就大，她籲請國人能重視財富公平分配問題，而她個人也會在政府內部反映，以謀求改善。

第四屆國家公益獎得獎個人及團體分別為：個人組：曲銘、張展博、李正富、黃其光、林明德、張兆榮；團體組：國際佛光會中華總會、中華國際搜救協會、財團法人慈心慈善事業基金會、財團法人嘉義嘉邑行善團、功文文化事業股份有限公司、英業達股份有限公司。

副總統接見巴拿馬共和國婦女家庭部部長德蘿雅

中華民國九十一年十一月二十七日

呂副總統秀蓮女士今天接見巴拿馬共和國婦女家庭部部長德蘿雅 (Alba Tejada de Rolla) 暨夫婦，對他們遠道專程來訪，表達誠摯歡迎之意。

副總統表示，巴拿馬與中華民國邦誼篤睦，她個人非常希望能有機會前往訪問，對於巴國總統莫絲柯索答應明年三月來台參加她所發起的民主太平洋大會，她也特別申致歡迎之意。

副總統也向訪賓表示，她致力兩性平權及婦女運動至今已超過三十年，如何發揮女性智慧，增進人類福祉，一直是她努力的方向，並期許能聯合世界各地執政女性成立組織，而巴拿馬莫斯科索總統為女性從政的楷模，她請訪賓能將該一構想再向莫斯科索總統反映，希望藉由莫斯科索登高一呼，讓世界各國女性領袖能齊聚一堂。

談到有關女性議題，副總統說，在新舊社會交錯階段，

人類要以新思維來看女性在婚姻、家庭中的功能，就我國而言，有些傳統價值已被時下很多女性所顛覆，有時她也不得不感歎已跟不上潮流。

在巴國也積極從事婦女工作的德蘿雅部長則表示，家庭組合更趨於鬆散是人類共同要面對的問題，不因地區不同而有異，她並向副總統說明該國為提振家庭價值的相關作法。對於副總統有關世界女性領導人成立組織的提議，德蘿雅表達贊同，也會向莫斯科索總統反映，她相信透過彼此的對話與交流，可讓女性有更多主導權及扮演更適當的角色。

德蘿雅部長也強調，中巴傳統邦誼深厚，透過雙方高層互訪頻密，相信未來兩國實質關係將愈見提升；由於明年也是巴國建國百年紀念，她並邀請副總統能前往參加獨立百年相關紀念活動。

德蘿雅部長暨夫婦上午由該國駐華杜明格大使夫人及我國外交部主任秘書鄭天授等陪同，前來總統府晉見副總統。

副總統出席第三屆福爾摩莎建築金獅獎頒獎典禮

中華民國九十一年十一月二十八日

呂副總統秀蓮女士今天下午出席第三屆福爾摩莎建築金獅獎頒獎典禮，除代表主辦單位頒獎外，並應邀致詞。

副總統表示，得獎雖是一個象徵，但卻代表背後一些人們所投入的智慧和血汗，她要特別感謝建築菁英們的心血結晶，由於大家的努力，使我們的生活品質獲得改善，也擁有更好的生活空間。

副總統並和與會人員分享她對建築業新走向的看法，副總統說，新貧時代雖已來臨，但仍有建築業的契機，特別是國內空屋率比例偏高，如何以積極方法有效使用，是當前重大課題；此外，她也建議國內建築業能朝她所提出「建築轉向，景觀更新」的方向努力，以合資方式協助各舊觀光景點充實更新住宿設施，她相信內政部也會對此提出適當的方

案，在大家共同努力下必能使風景區煥然一新，有利觀光的拓展，有助吸引國際組織來台開會。

副總統也直言表示，今年頒發獎項雖以福爾摩莎建築獎為名，但得獎建物卻沒有任何一幢有台灣的味道，她誠懇希望下次得獎建物能展現台灣的風味，也期許我國未來建築業能在大家的巧思下，出現新的市場，新的需要。

GPN：
2000100002

定價：
每份新臺幣三十五元